

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicaciones
PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA
EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO
FUERA DE PAMPLONA.
Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo
DIRECCION Y REDACCION
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

EL REMEDIO CONTRA LA USURA.

CRÉDITO TERRITORIAL Y AGRÍCOLA.
XIII.

B. Bancos agrícolas.—Lo primero á que debe atenderse, en opinion de los más renombrados economistas, para fundar el verdadero crédito agrícola, es á constituir la garentia del préstamo, aboliendo los privilegios del propietario sobre las cosechas del colono y procurando assimilar la situacion del agricultor á la del comerciante. Por que, es claro: el crédito es valor en circulacion y mientras el agricultor no pueda ofrecer ese valor, se halla impedido para utilizarse de las ventajas del crédito.

Veamos ahora los esfuerzos que se han hecho al efecto de fundar las instituciones de crédito agrícola. En 1860, por iniciativa del Gobierno francés, se estableció una caja de crédito agrícola aneja al banco territorial, subvencionada con dos millones. El objeto que se proponia era colocar á los agricultores al nivel de los comerciantes é industriales ante el Banco de Francia. Prestaba este establecimiento fondos á los colonos á un plazo máximo de tres años, bajo fianza personal ú otra garentia bastante á su juicio, en la siguiente forma: los intermediarios elegidos en cada departamento, si lo estimaban justo, respondian de la solvencia del prestatario, y á este fin suscribian un pagaré que con la garentia solidaria de dos fiadores más que lo firmaban por endoso, lo admitia el Banco á descuento. Como es de presumir, la caja de crédito agrícola, ni auxilió eficazmente las necesidades de los colonos, ni favoreció la agricultura nacional, ni resolvió el grave problema del crédito agrícola.

Mr. Rondeau propone el siguiente proyecto. El banco agrícola deberá emplear por sí mismo la suma prestada al agricultor, de quien y de los ele-

mentos que le facilite en maquinas, ganado, abonos, simiente etc. será una especie de administrador. Segun Monsieur Rondeau, este banco debería estar á cargo de personas entendidas en agricultura y él mismo se encargaría de reembolsarse el capital anticipado y los intereses en productos agrícolas. Este proyecto, á parte de las seguridades que ofrece al prestamista, por lo complicado y costoso, sería, á nuestro juicio impracticable.

¿Que hacer ante los obstáculos que imposibilitan el desarrollo del crédito agrícola? ¿Relegar acaso al olvido á los colonos todos sin excepcion, abandonarlos en medio de la miseria que les rodea debido á la falta de capitales sin pretender siquiera alargarles una mano generosa que les ayude á salir de sus apuros? Si bien creemos que es absolutamente imposible la creacion de un banco puramente agrícola en Navarra, ya porque es muy reducido el número de simples agricultores en nuestra provincia. ya porque ordinariamente no pueden ofrecer valores que garenticen la vida del banco, y ya finalmente porque serian reducidos los beneficios que de su existencia obtendria la agricultura provincial, entendemos, sin embargo, que un banco territorial convenientemente organizado puede llenar en gran parte este vacío. El banco de crédito territorial puede y debe facilitar fondos al colono cuya solvencia sea conocida ó presente garentias bastantes de cualquiera especie á juicio del mismo banco; y en representacion de estos préstamos puede emitir, bajo su responsabilidad, simples cédulas ú obligaciones no hipotecarias con interés. Claro es que siendo menor la garentia de reembolso en las simples cédulas que la que ofrecen las obligaciones que tienen en su favor una hipoteca, devengarán un interés mayor aquellas que estas, consecuentes con el princi-

pio de que el valor y el interés son dos términos correlativos. Por la misma razon los colonos prestatarios deberán satisfacer al banco un interés proporcionalmente mayor que el que paguen los deudores hipotecarios. Esta solucion remedia en parte las necesidades que cumplidamente solo podria llenar un banco esclusivamente agrícola.

S. E.

Aprobacion del proyecto de ley político religiosa por el Landtag Prusiano.

Prusia acaba de dar un nuevo paso en el camino de la consolidación de la paz religiosa. La Cámara de los diputados del Landtag aprobó el lunes en tercera lectura el proyecto de ley político-elesiástica sancionada ya por la Cámara de los señores. Sólo los nacionales liberales que colocan su liberalismo al servicio de las pasiones y de las preocupaciones más exageradas contra lo que llaman el clericalismo, votaron contra todas las disposiciones esenciales de esta medida de pacificación y contra la medida misma.

La derecha y la izquierda de la Cámara, es decir, los conservadores puros y los progresistas confundidos por un momento aunque por motivos diversos se encontraron en el escrutinio y unieron sus votos para consagrar un régimen que constituye para la Iglesia un inmenso progreso. Durante los debates, el príncipe de Bismarck y los oradores del Gobierno insistieron una vez más en el papel de la Santa Sede en esta negociacion, en la influencia conciliadora y moderadora ejercida por León XIII, en las excelentes disposiciones de la Corte de Roma.

El insigne Sr. Windthorst dió una prueba más de su acendrado amor á la Iglesia y aun de su patriotismo, negándose á bajar á la arena del combate á pesar de las provocaciones de los nacionales liberales.

Acerca de este incidente parlamentario, dice *Le Temps*, de París lo siguiente:

«Era curioso ver á dos hombres de Estado de la talla de Windthorst y Bismarck, que en estos últimos quince años se han encontrado tantas veces y medido sus armas en todos los campos de batalla del Kulturkampf, y que tienen conciencia de su valer mútuo, protestar esta vez de

sus buenas intenciones y esforzarse en hablar de la Santa Sede, sin comprometer el uno los derechos del Estado, y el otro los de la oposicion católica alemana. Gracias á la política tan llena de buen sentido y de prudencia de León XIII, la Santa Sede es el árbitro verdadero de las diferencias político eclesiásticas en el imperio alemán.

«Es el Papa el único que puede arrojar en la balanza un peso suficiente á hacerla caer del lado de la paz ó del de la guerra. El Estado prusiano, negándose, y todo al menos verbalmente, á negociar un concordato con el poder espiritual, ha acabado por abandonar prácticamente el terreno en que se habia colocado cuando el Kulturkampf, y en vez de arreglar por el camino puramente legislativo sus relaciones con sus súbditos católicos, admite y coloca á la diplomacia pontificia entre sus súbditos católicos y el poder civil.

«Hay en pró un triunfo muy considerable para los defensores del punto de vista puramente ultramontano, y por consecuencia del Centro católico alemán, mantenedor de esta política.»

No hay para qué ocultar la importancia de estas declaraciones en boca de un periódico protestante y republicano. De aquí que se comprenda que *La Defense*, de París, hablando de la conducta de Bismarck, en esta ocasion, haya podido escribir lo siguiente: «Los católicos deben felicitarse de que el primer ministro del primer Imperio protestante del mundo no haya tenido inconveniente en rendir público homenaje al carácter del Jefe de la Iglesia Católica; haya insistido, con una complacencia verdaderamente visible, en elogiar los actos del Padre Santo, y haya acabado por entrar de lleno en la política de paz con la Iglesia.»

Correspondencia.

Madrid 11.

Sr. Director del LAU BURU.

Concretadas las sesiones de las Cámaras á la discusion de los dictámenes de la concesion de actas, ofrecen escaso interés. Solo se ha notado bastante el señalado triunfo que el señor Azcárate ha obtenido sobre el señor Celleruelo, posibilista, en la eleccion de comision de actas del Congreso; el señor Salmeron con los suyos depositó su voto, demostrando que es una minoría compacta la de coalicion republicana y que ha de dar malos ratos al gobierno y á la mayoría.

El asunto de mayor interés ha sido hoy

mano, despues de echar una mirada triste á la casa de sus antepasados, apretó la mano de la jóven y le dijo.

—Adios hermana mia, y sé feliz.
—¡Ay Jorge! ¿y tú serás dichoso?
—Tendré la felicidad que he buscado.

—Pero ¿serás feliz?
No respondió palabra, bajó la vista y dijo:
—¡Adios!

—Adios, hermano mio, adios y ten ánimo. Jorge se atejó. Habia sembrado los vientos y recogia la tempestad.

IV.

La petición.

La vida volvió á su curso acostumbrado, pero Ludovica estaba más triste y más inquieta que antes. Cuando el viento soplabá y levantaba olas en el Escalda y la tempestad agitaba, hasta en el puerto, los mástiles de los buques, pensaba en Jorge, expuesto á los peligros del mar. Una vez, durante una de las noches tempestuosas, hallándose sola con su

(3) FOLLETIN DEL "LAU-BURU."

EL TESTAMENTO.

(por Mm. Bourdon.)

hermoso corazón de la jóven, que solo latia por los puros y dulces afectos de la familia.

Una tarde de otoño estaba Ludovica sentada cerca de una de las ventanas bajas que daban á la galeria exterior de su palacio y con plé ligero hacia dar vueltas á la rueda, llena de fino lino, que tenia ante ella. Vestia de negro, dotada de una bella sencillez y grave, colocada en el alféizar de aquella ventana, cuyo gótico arco, adornado de una parra, le servia como de marco, parecia el modelo de una de las más suaves creaciones de Mieris. Todo

su ser respiraba modestia y candor, piedad sencilla y virtudes domésticas. Formaba un cuadro amable y conmovedor. Al verla, lazó un suspiro un jóven que entró furtivamente en la galeria. El suspiro hizo levantar los ojos á Ludovica y el hilo se cayó de sus manos.

—¡Oh cielo! exclamó; ¿eres tú, Jorge? ¿Eres tú, hermano mio?

—Sí, yo soy, germana mia, y sus manos se estrecharon.

—Entra, dijo en voz baja; mi padre... nuestro padre está ausente. Se halla en Bruselas asistiendo al Consejo. Entra, te lo suplico.

—No, respondió Jorge con orgullosa tristeza, no pasaré del dintel. ¿Acaso no soy el hijo desterrado y maldito?

Se apoyó, al decir esto en la ventana, y ardientes y amargas lágrimas cayeron sobre las piedras de la calle; pero rehaciéndose en seguida, sacudió su frente pálida y sus ya escasos cabellos y prosiguió:

—He querido verte, mi querida hermana, antes de partir para un viaje que será largo. Mañana me embarco para las Indias. Mi mujer y mis hijos van á Treveris, al lado de unos

parientes suyos, y yo me voy á buscar fortuna. Ya ves que la necesito.

Esto dijo mirando su traje estropeado y sonriéndose con una risa más triste que sus lágrimas.

—¡Oh hermano mio! exclamó Ludovica con dolor, ¿no puedo hacer nada por tí? ¡Ah si nuestro padre se dignase perdonarte!

—Le he ofendido, usa de su derecho y no me quejo.

Ludovica entró en su cuarto y volvió al poco con un pesado cofrecito. Le abrió, contenia joyas de precio: un reloj grueso rodeado de perlas, un collar de brillantes, una cruz de rubíes y varias sortijas riquísimas.

—Hermano mio, dijo, esto me pertenece y pueda darte; ¡ojalá esta débil ayuda sirva de base sólida á tu fortuna!

El jóven rechazó la alhaja.

—He hecho muchas malas acciones, pero no haré esta. Guarda, hermana mia, lo que tienes de tu padre; en cuanto á mí, aún conservo una pequeña parte de la herencia de nuestra madre y esto me bastará.

Ludovica porfió, pero fué en vano. Su her-

la excitacion que ha producido en Cataluña el anuncio de haberse firmado el *modus vivendi* con Inglaterra, otorgando á esta los beneficios de la cláusula de nacion mas favorecida á cambio de aumeantar la escala de grados en los vinos. Las primeras impresiones han sido muy desagradables para el comercio catalan, que amenaza cerrar las tiendas si como cree, se les perjudica considerablemente.

Los catalanes que cuentan con alguna representacion oficial ó ejercen alguna influencia en las esferas gubernamentales, se han movido mucho de aver á hoy investigando la verdad y procurando hacer atmósfera para que no se realice la ratificacion del convenio. El señor Ferratges, director de asuntos generales de la Presidencia, parece que tiene el propósito de dimitir y ponerse enfrente del gobierno cuando se trate este asunto, si antes no se consigue llevarle á un terreno que no cause grandes perjuicios al comercio catalan. El joven diputado señor Maluquer, se acercó esta tarde al señor Martos, consultándole acerca de si podría hacer una pregunta relativa al *modus* con Inglaterra; cuya pregunta serviría de base para entrar de lleno en el fondo de la cuestion. El señor Martos hizo observar al señor Maluquer que el Congreso no estaba todavía constituido y que por esta causa sentía verse imposibilitado de permitir que se planteara debate alguno. Tendrán pues que esperar los representantes catalanes á que el Congreso se constituya para provocar el debate, tardando por lo mismo algunos dias, pues es muy probable que los dictámenes de la comision de actasen cuanto sea preciso, consuman mas tiempo del que se había calculado.

Se anuncian borrascosas sesiones para cuando funcione el tribunal de actas graves pues hay algunas muy defectuosas.

Hoy se ha dicho que habian ocurrido algunos desórdenes en la frontera francesa; otros afirmaban que solo se notaba mayor agitacion que los últimos dias; y algo habrá de cierto cuando el gobierno ha tomado medidas para que no se turbe la tranquilidad pública.

Los republicanos progresistas renaudarán en breve su campaña de propaganda por algunas provincias.

Hoy se ha pasado B. L. M. á los presidentes de comités romeristas anunciándoles que mañana en el exprés de Andalucía llegará el Sr. Romero Robledo y será conveniente que los correligionarios vayan á la estación á hacerle una nueva demostracion de afecto.

La comision que designó la asamblea progresista irá mañana á cumplirel acuerdo de visitar al Sr. Pí y Margall.

En el Senado se reunieron esta tarde los ex-presidentes del mismo y ex-ministros conservadores para designar los 7 individuos que formen el comité directivo en la alta cámara.

Examinados los antecedentes de antigüedad, han sido nombrados los Sres. conde de Cheste, marqueses de Molins y de Reinosa, Sanchez Ocaña, marqués de Barzanallana, Rodriguez Vaamonte y Llorente.

A última hora me entero que el Sr. Celleruelo no ha sido derrotado porque desistieron los posibilistas, momentos antes de la eleccion de presentar la candidatura, puesto que trayendo limpias las actas que tienen, han estimado más prudente no intervenir en la lucha. Dos que votaron al Sr. Celleruelo no estaban enterados de este acuerdo.

La derrota se achaca á los conservadores que han perdido la eleccion del señor vizconde de Campo Grande en su afan de votar á los republicanos y á la mayoría que

añadió dos nombres más á los acordados. De algunos dias á esta parte se nota que se ejerce gran vijilancia por los alrededores de Palacio, que algunos consideran excesiva, para evitar al parecer que cualquiera pueda cometer una imprudencia alboroto ó disparando algun petardo, cuyo hecho podria resultar de malas consecuencias, dado el estado en que la reina regente se encuentra.

Acaban de decirme y no tengo ya tiempo para comprobar la noticia y en lo á visitar al Sr. Conde de Xiquena, que este ha dimitido el cargo de gobernador.

Yo sabia que este tenia propósito, pero que no trataba de realizarlo hasta después del alumbramiento de la reina. La dimision ahora ó después no corresponde á disgustos con el gobierno de ninguna especie, sino que el conde se encuentra cansado, algo molesto por su salud y presuma, aunque no me consta, que se imagina que pueda ser en breve llamando á los consejos de la Corona y quiere descansar.

La comision de actas la forman los señores marqués de Valdeterrazo, 97; Gariyo 87; Baye 64; Lopez Puigcerver 89; Gomez Marin, 54; Muruve, 85; Barroso, 80; Testor, 64; Cuartero, 64; Batanero, 54; Cañellas, 80; Ararasa, 89; Azcarate, 44; Garrido Estrada, 42; y Molleda 40.

Reunida la comision discute las actas de sus individuos habiendo aprobado las de los Sres. Baye, Cañellas y Testor las cuales venian alguna protesta.

Discuten en este momento la del Sr. Batanero y la sesion continua en suspenso hasta que todas tengan dictámen para que pueda ser este leído y que mañana haya sesion.

En conferencia celebrada por Sagasta y Márkos, se ha convenido, segun se dice, en invitar á dos de la mayoría que forman parte de la comision á que dimitan para dar los puestos á la oposicion.

De Barcelona se dice que hay marcada agitacion, pero hasta las siete ningun telegrama oficial digno de mencion.

El corresponsal.

Olite en Ujué

(Recuerdos é impresiones.)

Unicamente pueblos que conservan muy viva y ardiente la fé religiosa pueden proporcionar la ocasion de que se escriba una frase como la que vá por cabeza de este escrito. Se trata del verdadero *Evodio* religioso de una poblacion, de su salida en masa sin distincion de edades, ni sexos, ni categorias, del abandono voluntario de los hogares, no para correr á una fiesta, no para recrear el ánimo, no para procurar lucros, sino para tocar la cumbre de una elevada montaña peregrinando por ásperos é inhospitalarios caminos, y al llegar á ella, más cerca ya del cielo, depositar ofrendas, elevar votos, derramar lágrimas ante una milagrosa y milenaria imagen de la dulcisima Maria.

Todo preparaba al ánimo á recibir puras impresiones, y á la memoria á guardar imperecederos recuerdos. En medio de la callada noche, el repique de las campanas, la vibrante llamada de los bronces; más tarde, la Misa en San Pedro, acompañada por los cánticos del Rosario, la muchedumbre de rodillas, las naves del templo henchidas de solemne oscuridad; luego la portada del convento de San Francisco iluminada alegremente las magestuosas ruinas del palacio Real de Olite, cortando la transparencia de la azulada atmósfera, y bañándose en el tenue fulgor de oro de las estrellas; des-

pues hacia la parte de la ciudad un murmullo, una salmolía grave que se acerca y crece, acordes de música, coro de frescas voces femeninas que como la alondra parecen anunciar el cercano dia, encendidos faroles, lúgubres entoncados que llevan á cuevas pesadas cruces de madera, hábitos grises de frailes, estandartes, banderas; todo ello pasa y toma el camino de los campos, y en ellos se pierden personas, cánticos y luces á la vez que la rosada aurora se enseñorea del cielo.

Las cofradías y fieles que en procesion desfilaban se habian citado en sus respectivas parroquias, doede oyeron misa, comulgando muchos; los tres párrocos subieron al púlpito, explicaron el orden en que habian de marchar los romeros, recomendaron el mejor orden y composura y recordando el poder de la oracion y de la plegaria, les manifestaron lo que á la Virgen de Ujué convenia que pidiesen.

Las siete y media de la mañana serian poco más ó menos, cuando los romeros comenzaban á llegar á la cruz de piedra esculpida que se alza como á un cuarto de hora de Ujué. Por las tortuosas encañadas de aquellas áridas y secas montañas venia avanzando la muchedumbre en grupos más ó menos nutridos; entonaban cánticos religiosos; Al llegar á las gradas de la cruz, muchos de los romeros y romeras que no lo habian hecho al salir de Olite, se descalzaban. A pesar de las tres horas y media de marcha por ágras cuevas y accidentados barrancos, los peregrinos caminaban airosoamente, proclamando el vigor admirable de la raza, que no desmentian tampoco las animosas mujeres, cuyas flas nutrian delicadas señoritas. El sol no habia roto todavía los velos de la bruma matutina; pero una luz diáfana y pura, propia de los campos de la Ribera inundaba los dilatados espacios, casándose armoniosamente con el perfume del tomillo y del romero, y con los gorjeos de las aves.

En la cima del enhiesto monte, colgado por las abruptas pendientes, como si fuese á rodar á los abismos, aparece Ujué; una torre almenada lo corona; parece de un castillo feudal, de una fortaleza de la Edad-Media; pero no... el volteo de las alegres campanas que lanzan sus clamores desde ella, revelan que aquel edificio es la iglesia.

A las nueve penetra la romeria en el pueblo; figuran en ella la Cofradía de San Pedro (de la parroquia del mismo nombre); la del Corazon de Jesús (de las Monjas de Sta. Engracia); la Asociacion Josefina (de la parroquia de Santa Maria); la Hermandad del Santo Sepulcro (de la misma); la de San Isidro, Asociacion de San Luis, la Orden Tercera, la Comunidad de Franciscanos, el clero secular. Preside el Ayuntamiento, cuyo penon lleva el síndico. Sigue la música de la Ciudad y detrás se apiñan las mujeres, que llevan por cabeza á las hijas de Maria, y marchan en el mismo orden que los hombres.

El efecto que hace la peregrinacion al desembocar por el arco de la escalinata es profundo; aquellos hombres rudos y altivos de ordinario, que se encorvan bajo el peso de la cruz; aquellos piés polvorientos que dejan gotas de sangre sobre las losas; aquellas entusiasmas mujeres que entonan un himno de amor, mostrando en sus trajes y rostros las huellas de una penosa caminata; la música, el repique de las campanas, los cohetes que estallan en el aire, las aclamaciones que se dirigen á la Reina de los Cielos, como si realmente se verificase un desfile ante su corpórea presencia; aquel alarde de fé varonil, aquellas actitudes de humanidad, aquellas explosiones de inmarcesible esperanza,

hablan el más sublime de los lenguajes; el edificio de las pasadas edades atestiguan la perpetuidad de nuestras tradiciones; la atracciou del cielo obra sobre nuestras almas; los velos de la materia se rasgan por un instante y gozamos de la inefable libertad del espíritu: el enternecimiento nos hace llorar, y las lágrimas que resbalan por ciertos curtidos rostros, valen más que todos los diamantes de la tierra.

La peregrinacion penetra en la iglesia, que es espaciosa y clara, construida en dos épocas diferentes; así lo revela su arquitectura doble, románico bizantina en la parte más antigua (siglo XI) y ojival en la más moderna (siglo XIV). Una vez allí comulga un buen número de romeros y todos ellos saludan devotamente á su amantísima Virgen de «Usua» que contempla arrodillada á sus plantas á otra generacion de navarros, tan rendidos hijos de Ella como los vascones de hace «mil» años.

Después de trascurrida media hora de descanso, es decir á las diez de la mañana, se dijo la misa cantada por la Comunidad, oficiando el señor Vicario de San Pedro y predicando el señor Vicario de Santa Maria. El tema del sermon, discretísimamente escogido, versó sobre lo natural y divino que resplandece en todos los hechos referentes á la aparicion de Nuestra Señora de Ujué, confundiendo, en un rasgo de soberbia elocuencia, á la impiedad moderna con el testimonio de tan espontáneas y unánimes manifestaciones populares. Los R. R. Frailes cantaron una misa de nuestro popular é inolvidable Mariano Garcia, con maestría que excede á toda ponderacion, siendo tambien muy digna del conjunto la ejecucion de la parte del órgano, que por cierto, es un hermoso instrumento.

La misa puso fin á las funciones religiosas de la mañana y los romeros se esparramaron por el pueblo, á reponer sus fuerzas. Aquí se manifestó uno de los rasgos más elocuentes del fervor religioso de la romeria de Olite. Apesar de la aglomeracion de gente que siempre favorece los desórdenes, de la prontitud de sexos y condiciones, del carácter bullicioso, alegre y chancero de los ribereños, de su apetito y «sed» justamente proverbiales, no se oyó una expresion torpe, ni un grito descompuesto, ni se vió un gesto reprehensible. La más grande y segura de todas las fuerzas coactivas, la conciencia, refrenó todos los impulsos y ennobleció todas las expansiones; hubo alegría, pero alegría honesta, alegría cristiana, digna del acontecimiento que la provocaba y del lugar que era testigo de ella.

Desde la parte más elevada de la meseta de Ujué y desde la elevada torre fuimos algunos á lanzar una mirada de amor, á la vieja y gloriosa tierra navarra. Qué inmenso, qué inenarrable espectáculo! La grandiosa llanura de la Ribera perdiéndose en la llanura aragonesa; tan ilimitadas ambas que parecian el mar; el gigante Moncayo, las azuladas sierras de Soria, de Burgos y de Vizcaya por un lado; de otro los montes de la merindad de Estella, Monte Esquinza, el bravo Montejurra, como un centinela, las estribaciones de la sierra del Ferdon y de Alaix, las alturas del Carrascal, el gailardo cono de la Higa de Monreal por otro; en distinta direccion, el curso del Aragon, á su izquierda la sierra de Leire, más grande por los recuerdos y las glorias que albergan sus repliegues que por su ingente mole, la Foz de Salvatierra, colosal portillo abierto

(1) Véanse los preciosos «Recuerdos de Ujué», de D. Juan Iturralde y Suit.

padre y sabiendo que la voz pública le habia instruido de la marcha de Jorge, se atrevió á decir:

—¡Quizás el barco donde va mi hermano estará en peligro!

—¡Vuestro hermano! repuso el viejo; ni vos tenéis hermano ni yo hijo. No, yo no tengo más hijos que tú.

—¡Padre mio! vuestras bondades me conmueven, pero ¿y el pobre Jorge?

—Recordad, Ludovica, que el que escusa la rebelion está muy cerca de tomar parte en ella... y acordaos tambien que esta conversacion está prohibida en mi casa.

Ludovica no se atrevió á hacer ninguna otra tentativa. Espiraba todos los dias una ocasion favorable; buscaba una hendidura por donde pudieran entrar palabras de paz y de reconciliacion hasta el corazon de su padre, pero siempre eran inútiles sus esfuerzos.

Cinco años pasaron desde que Jorge salió de su casa. El señor de Tillghem, gastado, más que por los años, por sus largos trabajos y por el pesar que le devoraba el alma, sentia declinar rápidamente sus fuerzas y su vida.

Renunció á los varios oficios que tenia, y en cambio, celebraba frecuentes conferencias con el encargado de sus intereses. Un dia llamó á Ludovica á su gabinete, y en cuanto se presentó, le dijo con dulzura:

—Hija mia, mi fin se acerca, pero antes de dejar este mundo, quiero dejarte bien casada. Entre los partidos que se han presentado te he escogido uno, el conde de Vivar.

Ludovica se inmutó al oír este nombre. Pablo de Vivar era el heredero de una de las familias españolas que Carlos V trajo á los países Bajos: le habia visto algunas veces; parecia honrado y bal, y su recuerdo dejó una huella favorable en la memoria de la jóven.

—Este matrimonio, contuó el señor de Tillghem, es por todos conceptos aceptable. Vivar es de antigua nobleza; su fortuna igual á la que poseerás tú como única heredera de los bienes de esta casa; se elogia mucho su conducto y su carácter. Espero, pues, que serás tan feliz como se puede ser en este mundo.

—Padre mio, dijo Ludovica cogiendo una de las manos de anciano, no deseo más felicidad

que la que disfruto á vuestro lado. ¿Por qué queréis separaros de vuestra hija? Permittedme que os ruegue rompáis este proyecto y que me dejéis entregada por completo á los únicos deberes que quiero cumplir, á los únicos goces que quiero aceptar.

El magistrado reflexionó. Habitudo á los cuidados de su hija, sentia de antemano privarse de ellos, y el egoismo, que á pesar nuestro, se mezcla á nuestra ternura, le decía, como Ludovica, «¿para qué te has de separar de tu hija?»

—¿No deseas casarte? la preguntó.

—No, papá.

—¿Vivar te desagrada?

—Le conozco poco; le aprecio, pero ninguna suerte puede igualar á la que ahora tengo.

Al decir estas palabras, Ludovica bajó los ojos, porque quizás cómplices de su corazon, hubieran revelado alguna pena.

Tillghem prosiguió:

—¿Quieres ser la fiel compañera de los últimos dias de tu anciano padre? ¡Bendito sea Dios, que te inspira esta resolucion, y cúmplase el deseo que ha puesto en tu corazon!

Ludovica besó la mano de su padre y salió del gabinete. En seguida, acompañada de una dueña, fué á la Catedral, donde oró largo rato.

V.

La muerte.

Los presentimientos del anciano no tardaron en cumplirse. Dos meses después de esta escena, sufrió un ataque de apopleja salvado de la muerte, gracias á los cuidados inteligentes que se le produgaron, quedó sin embargo con una parálisis casi completa, pero aun á las puertas de la eternidad, rehusó dar el perdon que imploraban para Jorge las lágrimas de Ludovica y las exhortaciones de un sacerdote.

Con el corazon desgarrado, continuaba Ludovica cuidando á su padre con ingeniosa abnegacion y vela huir el peligro á los milagros de su ternura.

Después de comer, estaba soia una noche de otoño con el anciano, que extendido en un

en la roca viva, y por encima los salvajes montes de Aezcoa y Roncal, la blanca línea de las nieves casi perpetuas, la sucesion de picos escalonados desde el Pirineo Vasco, Orny, Ainie, Sumpport, el Vigue male, los gigantes de piedra y nieve, los puertos de Canfranc, de Jaca, y al alcance de nuestra mano, como quien dice, los riscos escuetos de Sos, las desiertas asperrezas de la sierra de Peña.

A las tres regresaba la peregrinacion por el camino de San Martin de Unx; el sol quemaba; numerosos carruajes y caballeros seguian a la procesion que iba bajando la montaña, siguiendo los zigzags de la carretera. A las nueve y media de la noche llegaba a Oite y a las diez se oia cantar a los romeros de San Pedro las letanías con robusta y entera voz cuando se retiraban a su parroquia.

Así como los cuerpos conservan el sello de los antiguos navarros, la robustez, la agilidad, la dureza, la resistencia, las almas han conservado la inspiracion de las más portentosas hazañas, el fervor religioso; y en vano el tiempo nos ha arrebatado muchos y valiosos elementos externos de nuestra especial civilizacion, la independencia nacional, la monarquia privada, las Cortes indígenas: no nos ha arrebatado la fé, que vive en nuestras almas, como el fresco manantial en los senos de la ruda montaña. Mientras viva, Navarra será Navarra, las más remotas esperanzas serán posibles y no arrastraremos otras cadenas que las que son trofeo de nuestras armas.—A. C.

Boletín del Centro Escolar Dominical de Obreros de Pamplona

En la instruccion que el último domingo se hizo en este Centro tomaron parte 410 alumnos

Caja de Ahorros.

Table with 2 columns: Ptas. Cts. and amounts. Rows include Saldo anterior, 407 imposiciones efectuadas, Total, 0 devoluciones verificadas, Saldo el 9 de Mayo de 1886, Idem de la Caja de Socorros, and Saldo total en ambas cajas.

Del resultado de las operaciones practicadas este dia han pasado a la Caja de ahorros municipal 171 pesetas.

Con motivo de la funcion religiosa que los Obreros celebraron el domingo a las once en San Nicolás al Patriocinio de San José, en ese dia empezaron las clases y caja de ahorros a las nueve y media para terminar a tiempo é ir a la funcion.

Atenta y respetuosamente escuchadas fueron las siguientes palabras que les dirigió el Director del Centro.

Obreros predilectos.

Apenas pasa una semana en la que no tengis que anunciaros alguna nueva atencion, que se os dispensa algun obsequio nuevo que se os hace, bien que proceda de alguna autoridad, bien de particulares que os miran con cariño y os contemplan con amor.

Hoy os presento no uno sino tres donativos que se me remiten para este Centro, el primero por nuestra Excm. Diputacion foral y provincial consisten en 49 ejemplares del folleto titulado: "La emigracion," escrito por D. José Cola y Goiti; el segundo procedente de una familia particular, que consiste en 61 libros para vuestra biblioteca.

Y el tercero, aunque pequeño en su forma es de grande estima en su fondo, por ser un regalo-recuerdo que desde México os envia algun compañero vuestro que en época anterior ha ocupado un asiento en esos bancos a vuestro lado, segun lo indica la dedicatoria.

El obsequio consiste de un pequeño libro titulado: "Emigraciones Españolas," por D. José Gándara de Velasco, y la dedicatoria lo siguiente:

"Para el Centro Escolar de Obreros un navarro entusiasta de él."

Mirad, mis amados obreros, cuantas distinciones para nosotros: si queis pues pagarlas, como supongo, yo os indicaré medios muy fáciles a la vez que valiosos y completamente económicos:

1.º Podeis y debeis pagar a vuestro orador los beneficios que de él recibis todos los dias, observando y cumpliendo fielmente sus preceptos y los de su Iglesia; es decir, siendo perfectos católicos prácticos.

2.º Pagareis a las autoridades, respetando y cumpliendo sus mandatos y sus disposiciones como buenos ciudadanos.

3.º Cumplireis perfectamente con los particulares portándoos como dignos obreros, desempeñando bien vuestras obligaciones en el taller, en la familia; y por último con vuestro porte en las calles, en los paseos, en vuestras diversiones etc., etc.

Accedo así, y yo os prometo, que seréis aquí muy considerados y despues allí bien recompensados.

EL DIRECTOR.

La instruccion científica recayó sobre nociones elementales de historia natural y fisiológica.

La religiosa fué en parte histórica, pues versó acerca de la Tradicion conmovedora del caballero D. Teodosio Goñi y la aparicion de San Miguel en el cercano monte del Aralar; cuya instruccion es preparatoria para la peregrinacion instructivo-recreativo-religiosa que se proyecta a aquel antiquísimo é histórico Santuario durante las fiestas de San Fermín compuesto aunque mayor número pero siempre limitado de solos hombres obreros, cual se hizo en años atras.

El alcoholismo ó escesos en la bebida está haciendo estragos en la clase obrera; vá siendo una plaga que está encerrando la poblacion de fábricas y talleres, y de sus posibles remedios se ha ocupado en Amberes un congreso al efecto convocado. Há pocos dias fué ejecutado en Gibraltar un obrero que desde el patíbulo dijo "las bebidas me han traído aquí," Nunca recomendaré en demasía a nuestros obreros el alejamiento, ó la no permanencia en tabernas y cafés.

El fabricante de cristales Mr. Eugenio Badoux que de una manera tan pública como única aleccionaba a sus obreros en ideas democrático-antirreligiosas ha visto incendiadas sus fábricas: con pérdida de tres millones de francos, como consecuencia ó fruto de sus enseñanzas.

Los obreros de Oalatrugell han regalado al Rdo. Dr. don Benito Torro una pluma de plata en testimonio de gratitud y admiracion por la excelente campaña que dicho señor viene haciendo contra las doctrinas del socialismo.

Este obsequio aunque modesto como la clase que le hace es muy elocuente y tiene una significacion importantísima.

Tan simpático se ha hecho en Barcelona el fundador de los talleres Sal-sianos que un solo dia han ido más de mil visitantes a saludarle.

Ha debido salir para Gerona, Montpellier, Valena, Grenoble y Turin y con la visita que ha hecho a la casa establecida en Cataluña es de esperar que se ha de aumentar considerablemente el personal de los alumnos obreros.

El centro de obreros de Calatayud que aun recientemente instalado há comenzado a hacer sentir su influencia religiosa y social en aquella ciudad salió el dia de Pascua a las dos de la mañana acompañado de dos mil personas de ambos sexos cantando el Rosario al calvario á rezar al via crucis descendiendo aquella procesion hermosa edificante y fantástica a las cinco de la mañana para oír la misa en la parroquia.

Gacetillas.

Un cambio atmosférico notable se ha verificado en esta comarca. El cielo estaba ayer encapotado y amenazando lluvia. Por la mañana cayó una borrasca y el viento que reinaba, arreboló por la tarde.

Con referencia a los periódicos de Madrid, dice un colega tudelano que se indica para la diócesis de Madrid al señor Obispo de Calahorra, y añade que por Tudela ha corrido el rumor de que sería presentado para sustituir al señor Cascajares un individuo del cabildo catedral tudelano.

Un accidente lamentable ocurrió anteyayer mañana en jurisdiccion de Puente la Reina.

En el paraje denominado "La cascajera," estaban ocupados en extraer piedra para las carreteras provinciales cinco vecinos de aquella villa y dos peones camineros. De pronto se desplomó un trozo de terreno sepultando a dos de los trabajadores y causando lesiones a otro. Conducidos los tres a la mencionada villa, fué preciso administrar los Santos Sacramentos a uno de ellos, que murió a las pocas horas. Llamábase este Roque Urra; los otros dos se llaman Francisco Aramendia y Aniceto Echeverría; el primero tiene heridas graves; las del segundo son leves.

Algo mas concurrido aunque no tanto como la funcion merecia, se vió anteanoche el teatro principal. "Jugar con fuego," preciosa obra cuyas int-resantes escenas y bellísimos números siempre deleitan, obtuvieron interpretacion esmerada, á lo cual contribuyeron, así las partes principales como los coros. Aquellas fueron llamadas al palco escénico al terminar el segundo acto. La señora Roca encargada del papel de la protagonista, lo desempeñó á conciencia, siendo aplaudida especialmente en la escena de la carta, en la cual tambien se distinguió el señor Fernandez, que hizo un buen marqués de Caravaca, y en la romanza del tercer acto.

Esta noche se pondrá en escena "Las dos priesas.

Segun dice un periódico, la Diputacion provincial de Guipúzcoa ha acordado la creacion de una cátedra de Vasuence en San Sebastian.

¿Y aquí qué hacemos? Victima de una breve enfermedad ha fallecido el virtuoso párroco de Barasoain D. Isidoro Ezpelgui. Dios haya acogido en su seno el alma de su celoso ministro.

Un amigo nuestro escribe de Zaragoza lo siguiente:

"He tenido ocasion de ver el precioso y artístico caliz que la villa de Beire dedica á Nuestra Señora de Ujué en el Milenario de su aparicion. Es de estilo bizantino y está todo él, excepto la copa, delicadamente cincelado. La copa es de oro brillante y recubierta hasta la mitad, haciendo una caprichosa combinacion, por un calado mate de un trabajo esquisito.

Lleva cincelado en la base la siguiente inscripcion: "La ville de Beire á Nuestra Señora de Ujué en el primer milenario de su aparicion XVI Mayo M. D. CCCLXXXVI."

La obra honra en verdad los ya de antiguo acreditados talleres del Sr. D. Alberto Aladren. La patena y cucharilla son riquísimas y esta última de una filigrana muy del cada. Creo que este obsequio será s'n disputa por lo rico y lo delicado del trabajo el más valioso y artístico que en esta peregrinacion se ofrecerá a la Santísima Virgen."

Han sido denunciados los encargados de la custodia de unos ganados que ocasionaron daños en heredades de propiedad particular.

Garantia de la bondad y cualidades alimenticias del CALDO CIBELS, son los premios conseguidos en todas las exposiciones en que ha tomado parte.

En la de Buenos-Aires, gran medalla de oro, en las de Blois y Amsterdam de 1883 y en la internacional Higiene de Londres de 1884, medallas de plata; siendo en estas la más elevada recompensa concedida a productos de dicha clase. La instalacion del CALDO CIBELS, está llamando extraordinariamente la atencion en la actual Exposicion universal de Amberes.

Digestiones dificiles con ó sin vómitos se regularizan con el "Jarabe de Epsina de Orive" mejor y más barato que el de Grimault y otros extranjeros. En la provincia en todas las farmacias y droguerías y en Pamplona solamente Colmenares y Buldain.

Cultos religiosos.

Juésves.—San Pedro Regalado. En San Saturnino: Cuarenta Horas: Se expone S. D. M. a las seis y se reserva a las ocho. En San Nicolás: Continúa la novena del Santo Patrono. Al oscurecer, los ejercicios de las Flores.

Anuncios preferentes

Sucursal del Banco de España EN PAMPLONA.

Por acuerdo del Consejo de gobierno, esta Sucursal admitirá en negociaciones, desde la fecha hasta fin del corriente mes, los cupones de la Deuda exterior al 4 por 100 de vencimiento de 1.º de Julio próximo, con la bonificacion de 2 por ciento.

Pamplona 12 Mayo de 1886.—El Director, Esteban Galdiano.

CASIANO DIAZ.

Cambio de moneda, compra y venta de valores del Estado, descuento de cupones, giros.

Envio de billetes de Lotería, prév pago de su importe y gastos de correo.

Se reciben encargos y comisiones, por cibirse honorarios módicos, Oficinas, ZAPATERIA, 48—PAMPLONA. Horas: de 8 de la mañana á 8 de la noche.

NOTA: En la misma casa se publica ha ce cinco años «El Auxiliar», semanario de Administracion y jurídico: precio 7'80 pesetas al año.



LA FUNERARIA ECONÓMICA.

DE Sagües Hermanos Calle Mayor, número 12, PAMPLONA.

Gran surtido de Cajas Mortuorias, así metálicas como de madera, á precios muy arreglados.

Especialidad en Cajas para niños. Esta casa se encarga de practicar gratis, cuantas diligencias sean necesarias para el enterramiento, como son: inscripcion en el Registro Civil, citacion de coches para el acompañamiento, esquelas defuncion etc.

En dicho establecimiento se gestiona y facilita todo lo necesario despues de una defuncion.

ACABA de recibirse en la Sucursal de má quinas para coser de La Compañía Fabril Singer, establecida en la calle de Mercaderes número 16, una gran remesa de hilos y sedas en carretes, de todos números y colores de su excelente fabricacion. Lo que se hace público, para conocimiento de su numerosa clientela.

Venta por mayor y menor.

Unico depósito en Pamplona. 16. Calle de Mercaderes núm. 16.

LUSTRE CHINO.

Color con brillo para los suelos.

Con este color no hay necesidad de sacar lustre a los suelos con cepillos ni cera puesto que además de su hermosísimo color posee un deslumbrante brillo que supera con mucha ventaja al que se obtiene con la cera.

Para usarlo basta frotar el suelo con un trapito ó bayeta impregnada en este líquido y estenderlo bien por todo el pavimento.

Para que quede más igual y brillante es conveniente fregar antes el suelo con una disolucion de Harina jabonosa ó sea cuatro ó seis cucharadas de esta harina disueltas en cuatro ó seis pintas de agua y con esto fregar el suelo.

De este modo queda el color más hermoso y se seca en dos minutos.

De venta en la droguería de Francisco Garcia Plaza del Castillo número 4.

LA ELEGANCIA.

Calzados de todas clases, cordones de seda y cuero, abrochadores, calzadores, barnices negro y blanco, betunes brillo y mate, metros, salva-barros, cortes aparados, artículos para los mismos y herramienta para zapateros.

Especialidad en calzado y cortes sobre medida.

Venta por mayor y menor. Calle de Mercaderes número 18.

EMULSION ANGULO.

"Aceite puro hígado bacalao con hipofosfito," recetada por los mejores médicos como la más eficaz para curar la "tisis, escrófulas, raquitismo, catarros crónicos y todos los estados de debilidad ó empobrecimiento orgánico." Preferida á todas las existentes por su aspecto, grato paladar y precio, no causa diarrea, es tolerada por los estómagos más delicados y tomada con avidez por los niños, siendo en estos esencialísima en la época presente, así como en la de grandes calores, porque debilitándose en extremo producen en ellos resultados fatales la salida de la dentadura. Un buen número de certificaciones médicas atestiguan las virtudes de este excelente medicamento, y un título de farmacéutico español garantiza este preparado relevando al publico de ser tributario al charlatanismo extranjero. Diez reales fresco en todas las farmacias de Madrid, provincias y Ultramar. Depósito central, en la del autor, Vitoria. Desconfiar de las imitaciones.

ANUNCIO.

Se arrienda una casa y hacienda en Noain. Informarán Chapitela 19.

Enfermedades de la boca.

PASTILLAS NIELK

de clorato de potasa comprimidas, eficaces contra las anginas, crup, ronquera; fétidez del aliento é inflamaciones de la garganta.

Las Pastillas Nielk, calman la irritacion producida por el excesivo uso del tabaco, y son indispensables a las personas que hacen sufrir á su garganta un trabajo fatigoso especialmente los oradores y cantantes.

Se vende en todas las farmacias. Para evitar imitaciones y falsificaciones exijase el sello de la «Sociedad Farmacéutica Española» impreso con tinta roja.

ULTIMA HORA

A la hora de entrar nuestro número en máquina seis de la mañana no hemos recibido ningun telegrama.

Imp. de Istúriz.

SECCION DE ANUNCIOS

MAQUINAS DE COSER

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE

máquinas para coser, de todos los sistemas,

FERMIN ARDANAZ, TECENDERIAS 35.

PAMPLONA.

La excelencia y perfeccion de nuestras máquinas son bien conocidas del público y esto nos excusa la demostracion de esas cualidades.

Basta á nuestro propósito anunciar, que la inmensa mayoría de los que necesitan máquinas de coser acuden á este establecimiento á comprarlas. De los pocos que por desconocerlo no han acudido al mismo, podriamos citar algun caso en que el comprador se marchó triste y pesaroso de su adquisicion á la vista de nuestras máquinas; y no era para menos al contemplar reunidos y á elegir once sistemas diferentes de económicas, ligeras, consistentes y bellísimas máquinas, las más perfectas del mundo, para comparar y reunir todos los sistemas conocidos, tambien existen las de la compañía fabril «Singer». No comprar máquina donde no haya mas que un solo sistema, ni fiarse de ciertos agentes que recorren los pueblos ofreciendo máquinas por obtener un pequeño lucro.

Venta á plazos, 10 reales semanales.—12 por 100 descuento al contado.

A LOS HORTELANOS.

Careciendo esta provincia de un depósito de simientes potables, el que suscribe acaba de hacer un gran acopio de éstas de las más usuales y conocidas en Europa.

Estas semillas se venden en paquetitos desde 2 reales hasta 10, segun la clase de legumbre que se desee. He aquí algunas de las más usuales:

Acédra (de 2 clases). Albahaca (de 2 clases). Alcachofa (de 2 clases). Apio (de 4 clases). Berengena (de 2 clases). Betarraga (de 5 clases). Cardo (de 5 clases). Berza (de 18 clases). Espárragos (de 4 clases). Guisantes (de 12 clases). Lechuga (de 10 clases). Nabos (de 8 clases). Perifollo (de 4 clases). Pepinillo (de 6 clases). Puerro (de 4 clases). Rábanos (de 6 clases). Zanahoria (de 5 clases). Remolacha (de 6 clases). Perejil (de 5 clases). Cebolla (para conservar en el invierno). Melon (de 4 clases). Borraja (de 2 clases). y Escarola (de 6 clases).

Se mandará por el correo á la persona que haga pedido incluyendo en éste su valor en sellos de franqueo.

El envío se hará tan pronto como se quiera porque están ya en este depósito todas las clases de semillas.

Tambien se mandará gratis un catálogo con mas detalles á quien lo solicite.

Se acaba de recibir una remesa de Remolacha y Lucerna (ó sea alfalfa) para forraje.

Dirigirse á Estéban Rouzaut, Optico.—Calle Chapitela, 21, Pamplona.

BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Capital de fundacion por medio de acciones nominativas

10.000 000 de pesetas.

Esta sociedad Española se dedica á asegurar capitales para formacion de dotes, redencion del servicio militar, carreras literarias etc. así como tambien á constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas mediante el pago de una prima única ó anual, pudiendo hacerse esta última por trimestres, semestres ó año entero.

Las pólizas realizadas por esta compañía en el último trimestre del año 1885 fnéron en número de 402, y las verificadas en el primer trimestre del corriente año ascienden á 513 alcanzando la última el número 4391 y perteneciendo varias de ellas á Navarra, segun se publica detalladamente en el Boletín oficial de dicha Sociedad, correspondiente al 15 de Abril último, observándose por consiguiente una proporción ascendente de 111 pólizas en el pasado trimestre respecto al anterior. Los capitales de los riesgos en curso pasan de

16.000 000 DE PESETAS.

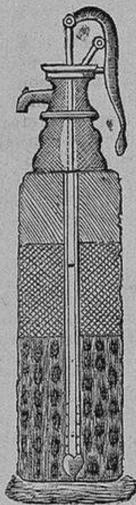
Estos datos demuestran por una parte la gran importancia del Banco Vitalicio, el cual ha pagado con religiosa puntualidad los muchos siniestros ocurridos durante la epidemia cólerica de 1885; y por otra manifiestan que tan noble y benéfica institucion va adquiriendo carta de naturaleza en nuestra patria. No seamos, pues, las navarros los últimos en darle impulso. Todos aquellos de cuya vida dependa la subsistencia de sus mugeres, hijos hermanas etc. tienen obligacion de asegurarse el porvenir, mediante una proposicion de seguro en cualquiera de las innumerables combinaciones que tiene adoptadas el Banco Vitalicio.

Pidanse cuantas noticias y detalles se deseen al delegado D. Victor Sainz de Robles, Caldereria 1 Pamplona ó al agente general D. Enrique Velasco, San Nicolás 32 1.º

FUENTE MOMENTANEA

CON REAL PRIVILEGIO POR 20 AÑOS EN ESPAÑA

Á FAVOR DE D. AMALIO GUZMAN DE PAMPLONA



Grandes y pequeñas instalaciones de todo movimiento de aguas para brevaje, riegos, elevacion, conduccion y distribucion. En tres horas de trabajo entre dos hombres, sin escavacion de tierras y sin ocupar más terreno que medio metro, se termina una instalacion descubriendo un gran manantial ignorado de agua potable muy fresca en verano y templada en invierno, é inagotable, á 4, 5, 6, 7 ó más metros de profundidad que el aparato hace elevar á la superficie, y por ménos dinero de lo que costaria un mal pozo, siendo incomparables sus ventajas. Se recomienda muy particularmente á los Ayuntamientos y particulares de poblaciones donde se surten de aguas de pozos, rios ó acequias, nocivas á la salud especialmente en tiempo de epidemias y de calores. Se garantizan las instalaciones por un mes, sin previo gasto del comitente. Con este aparato privilegiado se restauran los pozos y norias haciéndoles obtener agua abundante aunque se hallen cegados ó agotados y es aplicable á rioss, lagunas, acequias, etc., e.c. Se han hecho ya instalaciones en muchos puntos para Ayuntamientos y particulares. En la casa del privilegiado, junto á la Estacion del ferro-carril, hay una á disposicion de público de un rendimiento de 8 á 9.000 litros por hora. Se vende y coloca toda clase de tuberia inglesa y bombas americanas de cualquier potencia y para los diferentes usos á precios económicos. Pidanse explaciones, precios y prospectos.

Direccion, Estafeta, núm. 6 y Cuatro-vientos.—Pamplona.

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



VAPORES Á PUERTO-RICO Y HABANA.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes:

- El 10 de Cadiz el vapor «Ciudad Condal»
- El 20 de Santander el vapor «Veracruz»
- El 30 de Cadiz el vapor «Antonio Lopez»

VAPORES-CORREOS Á MANILA

salida de Barcelona el 1.º de Junio el vapor

SAN IGNACIO DE LOYOLA

Con escalas en Port-Said Aden y Singapoore y servicio á Ilo ilo y Cebu.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros con facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para mas informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredor de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

Difer
prin
vida
la qu
gun
seña
muy
por a
versi
Char
Desla
Ang
des,
Lang
much
terior
ticos
siglo
de la
cion
domi
Dupo
de la
sarse
debía
de su
«Es
»no
»sinc
»Los
enga
de 2
de F
Y
dicho
Igles
vez r
y vig
sang
cubie
la tur
temp
desap
Pa
(4)
gran s
la vid
trató
—L
Lud
bro de
fuerza
respet
sin du
tamen
leyó e
jóven